

VT TRUCK

Manuel utilisateur

07/2019 – FR



REVISION DU MANUEL DU VT TRUCK

Nous travaillons continuellement à l'amélioration de nos produits. C'est pourquoi les informations contenues dans ce manuel d'utilisation, l'appareil et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.

| <u>Edition/ Révision</u> | <u>Référence</u> | <u>Date</u> (sem/année) | <u>Chapitres mis à jour</u> |
|-------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Première édition | UM-HATR1-02-15 | 07/2019 | Version du firmware HATR1-02-15 |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

TABLE DES MATIERES

| | |
|----------------------------------------------|-----------|
| Notice d'utilisation | 2 |
| VT TRUCK | 2 |
| 1. SPECIFICATIONS | 2 |
| 2. INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES..... | 3 |
| 3. AVERTISSEMENT | 4 |
| 4. FONCTIONS DES TOUCHES..... | 5 |
| 5. MISE EN ROUTE..... | 6 |
| 6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION | 7 |
| UTILISATION DU VT TRUCK | 9 |
| 1. TEST DE LECTURE DE VALVE..... | 9 |
| 2. RECHERCHE DE REFERENCES DE PIECES | 14 |
| REGLAGES | 16 |
| 1. MENU REGLAGES..... | 16 |
| A PROPOS | 21 |
| 1. MENU A PROPOS..... | 21 |
| LANGUE | 22 |
| 1. MENU LANGUE | 22 |
| DONNEES CAPTEUR RECENT | 23 |
| 1. MENU DONNEES CAPTEUR RECENT..... | 23 |
| DIVERS | 24 |
| 1. CHARGE BATTERIE..... | 24 |
| 2. DEPANNAGE | 25 |
| 3. MISE A JOUR DE L'APPAREIL | 26 |
| 4. GARANTIE | 28 |
| 5. PRECAUTIONS DE SECURITE..... | 28 |
| 6. DÉCLARATIONS CE..... | 30 |
| 7. DECLARATIONS FCC..... | 30 |
| 8. DECLARATIONS RCM..... | 30 |
| 9. RECYCLAGE | 30 |
| Index | 31 |

Notice d'utilisation

VT TRUCK

1. SPECIFICATIONS

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Type de batterie : | Batterie Li-Po (Lithium-Polymère) rechargeable. |
| Autonomie de la batterie : | Environ 400 activations de valve par charge complète. |
| Dimensions (Max. L x H x P): | 16,5 cm x 9,5 cm x 3,8 cm (6,5" x 3,7" x 1,5"). |
| Matériaux du boîtier : | ABS haute résistance. |
| Réponse en fréquence : | Fréquences principales : 315 MHz et 433,92 MHz (fréquences spécifiques supportées). |
| Indication batterie faible : | Affichage sur écran LCD. |
| Poids : | Environ 350 grammes. |
| Températures : | Utilisation : -20°C à +55°C (-4°F à 131°F) ; Stockage : -40°C à +60°C (-40°F to 140°F). |
| Altitude d'utilisation : | Jusqu'à 2 000 m (6 560 pieds). |
| Accessoires fournis : | Câble USB Alimentation secteur Guide de démarrage rapide |
| Accessoires à télécharger : | Logiciel de mise à jour WebVT : www.ateq-tpms.com/downloads Mode d'emploi : http://www.ateq-tpms.com |



2. INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Ne pas jeter la présente notice, la garder pour référence ultérieure.

Cet appareil est en accord avec :

- Les standards CE
- Les règles FCC
- Les standards RCM
- Les standards ROHS

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

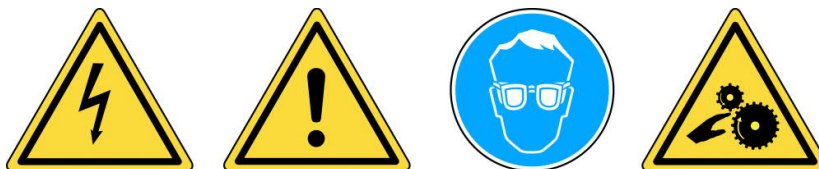
- (1) Cet appareil ne produit pas d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter tout type d'interférences, y compris les interférences qui peuvent provoquer un dysfonctionnement.

ATTENTION : cet appareil émet des ondes électriques et électromagnétiques qui peuvent altérer le fonctionnement des stimulateurs cardiaques.

Les personnes qui ont des stimulateurs cardiaques ne doivent pas utiliser cet appareil.



ATTENTION :



Ne pas utiliser sur des circuits électriques.

Lire les instructions avant utilisation.

Porter des lunettes de protection (utilisateur et observateur).

Risque d'enchevêtrement ou d'étranglement.

Lisez les conditions et informations de Garantie, de Sécurité et de Recyclage à la fin de ce mode d'emploi.

3. AVERTISSEMENT

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION

Votre outil TPMS a été conçu pour être solide, durable, sûr et fiable lorsqu'il est utilisé correctement.

Tous les outils **TPMS ATEQ** sont destinés à être utilisés uniquement par des techniciens qualifiés et formés dans la filière poids lourds dans un laboratoire, dans un environnement industriel léger ou en atelier de réparation.

Lire impérativement toutes les instructions avant utilisation. Toujours suivre les consignes de sécurité. Pour toutes questions se rapportant à la sécurité quant à l'utilisation de cet appareil, veuillez-vous rapprocher de votre revendeur local.

1. Lire toutes les instructions

Tous les avertissements sur l'appareil et dans le manuel doivent être respectés. Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être respectées.

2. Conservez ces instructions

Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour une utilisation ultérieure.

3. Tenez compte des avertissements

Porter des lunettes de protection. L'utilisateur et l'observateur doivent lire les instructions avant utilisation. Ne pas utiliser sur des circuits électriques. Risque d'enchevêtrement ou d'étranglement.

4. Nettoyage

Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec, ou si nécessaire un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants chimiques agressifs tels que l'acétone, diluant, nettoyant pour freins, alcool, etc., car cela pourrait endommager l'appareil.

5. Eau et moisissure

Ne pas utiliser l'appareil s'il peut rentrer en contact ou en immersion avec l'eau ou un liquide quelconque. Ne verser aucun liquide quel qu'il soit sur l'appareil.









6. Stockage

Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil là où l'exposition directe aux rayons solaires, à la chaleur ou à une humidité excessive est possible.

7. Utilisation

Pour réduire le risque d'incendie, ne pas utiliser l'appareil proche de récipients ouverts ou de liquides inflammables. Ne pas utiliser l'appareil où le risque d'exposition à des gaz ou vapeurs explosives est possible. Tenir l'appareil loin des sources de chaleur. Ne pas utiliser l'appareil avec le couvercle de la batterie enlevé.

4. FONCTIONS DES TOUCHES

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|  | Mise en route |  | Activation de valve. |
|  | Validation , menu suivant. |  | Annulation , menu précédent. |
|  | Navigation " Montée ". |  | Navigation " Descente ". |
|  | Navigation " Gauche ". |  | Navigation " Droite ". |



5. MISE EN ROUTE

Appuyer sur la touche  pour mettre en route, l'appareil :

- La version du logiciel s'affiche ainsi que la zone de travail sélectionnée. (Fig. 1).

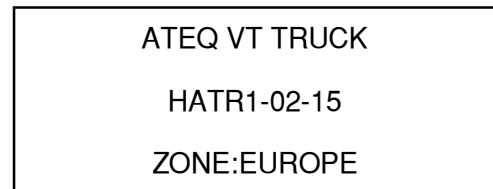


Fig. 1

- Lors du tout premier démarrage ou après une remise à zéro "usine" la sélection de la zone de travail est proposée. (Fig. 2)



Fig. 2

- Le **MENU PRINCIPAL** s'affiche ensuite. (Fig. 3).

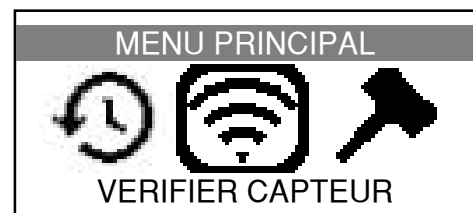


Fig. 3

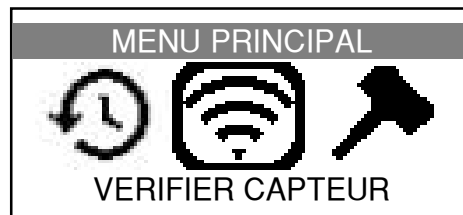
6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

6.1. LECTURE ET DIAGNOSTIC DES VALVES TPMS

Avant la maintenance de la roue / du pneumatique, utiliser votre outil TPMS afin de contrôler chaque valve du véhicule. Vous vous assurerez ainsi qu'elles fonctionnent toutes correctement.

En outre, cette procédure permet de contrôler la pression de chaque pneumatique, changer préventivement les valves endommagées, défectueuses ou celles dont la pile du capteur TPMS est en fin de vie.

Notez qu'une simple lecture des valves TPMS avec l'outil n'a pas d'incidence sur les réglages TPMS du véhicule.



Note: si la valve ne répond pas, se référer à la section "Dépannage" de ce guide.

1 - Faire la maintenance de la roue / du pneumatique.

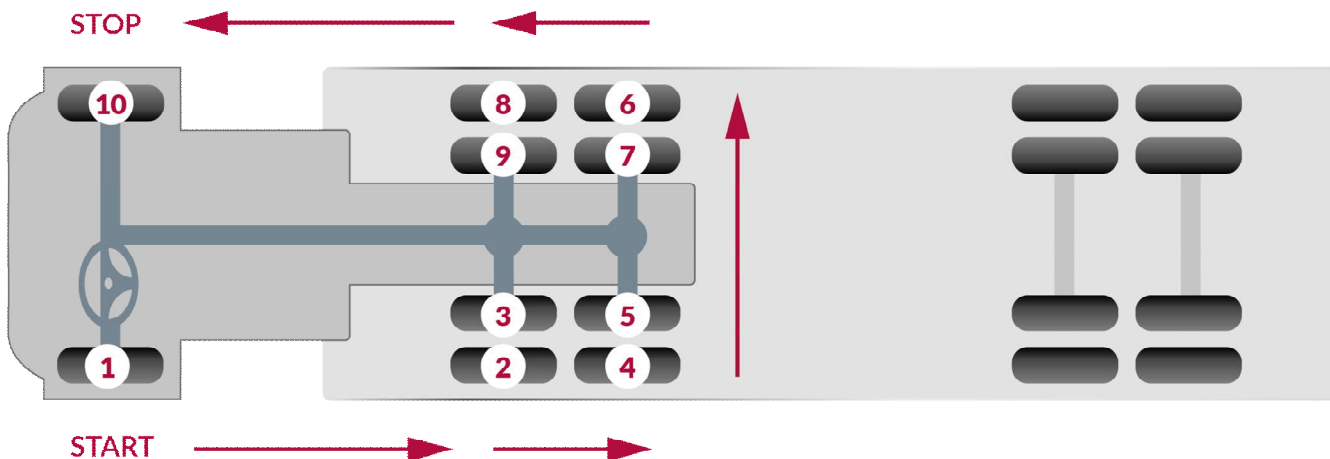
2 - Effectuer la première lecture TPMS sur la roue avant gauche (côté conducteur). Pour cela, placer l'outil sur le flanc du pneu, directement sur la gomme et à proximité immédiate de la valve. Dans le cas de capteurs TPMS montés à l'extérieur du pneu et clairement visibles, il suffit d'approcher l'appareil du capteur. Enfin, les capteurs cerclés directement à l'intérieur de la jante seront déclenchés en posant l'outil TPMS sur la gomme du pneu et en restant à proximité du capteur.

3 - Appuyer sur le bouton vert « Activation de valve » de l'appareil TPMS afin de déclencher la lecture du capteur TPMS.

L'appareil vous informe de la bonne lecture du capteur par une vibration, l'allumage de la DEL verte « Pass » et via un signal sonore si ce dernier est activé.



Cette procédure doit être effectuée sur toutes les roues du véhicule, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en suivant par exemple le schéma reproduit sur la figure ci-dessous.



6.2. CAS PARTICULIER DES ROUES JUMEEES

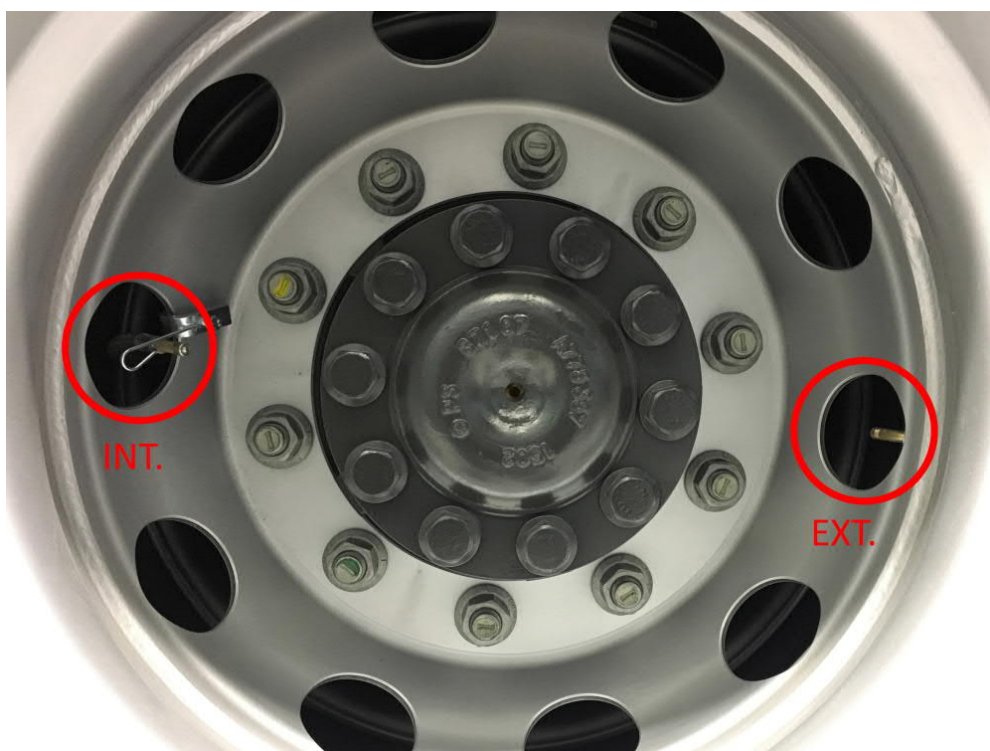
Le VT TRUCK gère de façon entièrement automatique les roues jumelées.

Ainsi, dans le cas où vous vous trouvez face à un couple de roues jumelées, commencez par activer le capteur TPMS de la roue externe.

Pour celle-ci, procédez exactement de la même façon que pour une roue « simple » puis dès que l'appareil vous affiche le résultat (voyant vert **PASS**), passez à la lecture de la roue intérieure.

Comme pour les autres types de roues, tenez l'outil TPMS le plus près possible de la valve de la roue à lire ou du capteur si celui-ci est fixé à l'extérieur du pneu. (voir instructions détaillées page précédente)

Notez que le capteur TPMS de la roue jumelée (roue intérieure) est généralement positionné à 180 degrés du capteur de la roue extérieure. (voir illustration ci-dessous)



Lire simplement dans l'ordre recommandé (voir schéma page précédente) l'ensemble des roues équipées de capteurs TPMS. Votre VT TRUCK prendra automatiquement en charge l'ensemble des roues, y compris les roues jumelées.

En cas de doute sur la roue lue, sachez que l'outil TPMS rejette automatiquement les capteurs déjà lus et évite ainsi la présence de doublons.

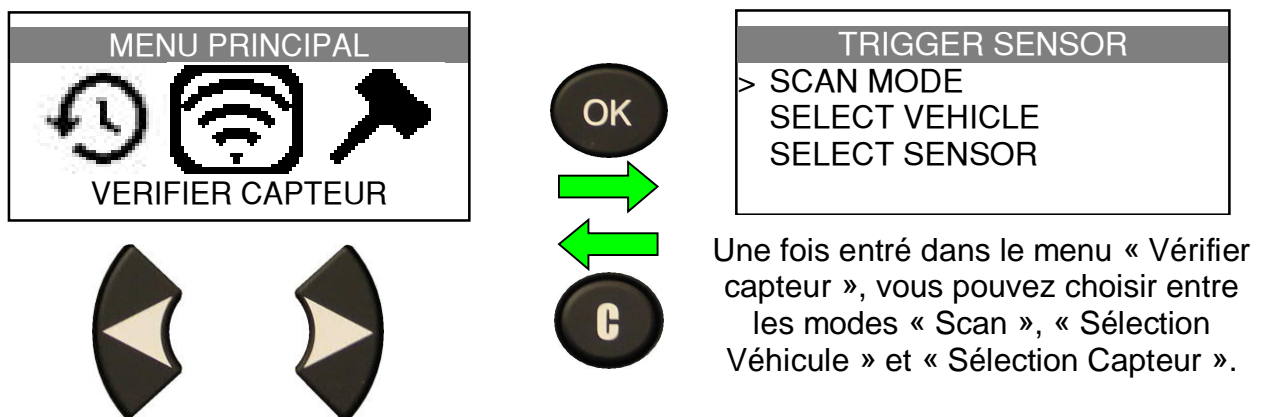
Exemple : Si le tracteur est équipé de 10 capteurs TPMS et que vous avez bien 10 pressions mesurées à l'écran, vous êtes certain qu'il s'agit bien des 10 roues du véhicule.

UTILISATION DU VT TRUCK

IMPORTANT:

Les informations utilisées dans ce manuel sont spécifiques à un modèle de véhicule ou à un modèle de capteur TPMS. Elles sont des exemples et ne représentent pas les informations spécifiques à chaque modèle de véhicule de chaque constructeur. Quand vous effectuez les manipulations sur l'appareil, il est important de consulter chaque message affiché à l'écran et/ou de consulter le manuel de maintenance du véhicule concerné.

1. TEST DE LECTURE DE VALVE

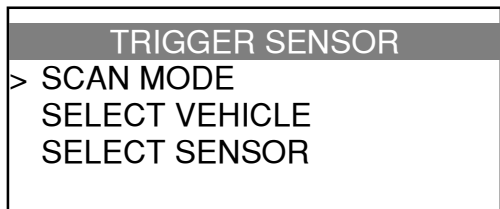


1.1. SELECTION DU MODE DE LECTURE TPMS

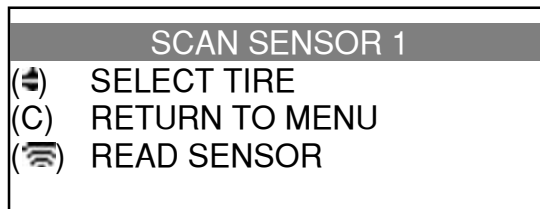
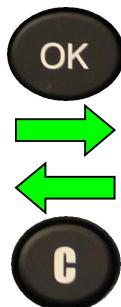
Le VT TRUCK propose trois modes d'utilisation distincts en fonction du type d'usage préféré. L'utilisateur a ainsi le choix entre les modes :

- **SCAN** : émission successive de tous les protocoles de communication TPMS poids lourds jusqu'à détection du protocole correspondant au capteur embarqué dans le véhicule. Ce mode de lecture est particulièrement utile pour les opérateurs qui ne connaissent pas le type de capteur monté sur le véhicule dont ils doivent effectuer la maintenance.
- **SELECTION VEHICULE** : sélection par marque, modèle et année modèle de véhicule. Dans ce mode, l'opérateur connaît précisément la marque, le modèle et l'année modèle du véhicule. Après sélection, l'utilisateur peut immédiatement lire le premier capteur TPMS du véhicule.
- **SELECTION CAPTEUR** : sélection par marque et modèle de capteur TPMS. Ici, l'opérateur connaît précisément la marque et le modèle de capteur TPMS embarqué sur le véhicule. Très utile, en particulier pour les capteurs de seconde monte (ou aftermarket). La marque et le modèle de capteur peuvent aussi être identifiés en utilisant au préalable la fonction Scan.

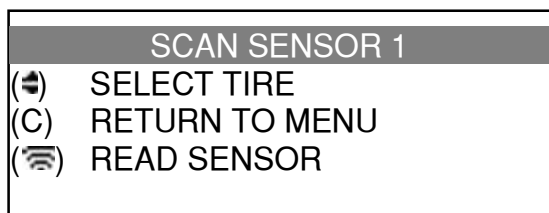
1.2. UTILISATION DU MODE SCAN



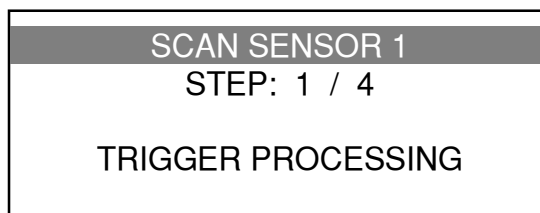
Utiliser les flèches haut et bas pour se rendre sur la fonction « Mode Scan » puis appuyer sur le bouton « OK » pour valider.



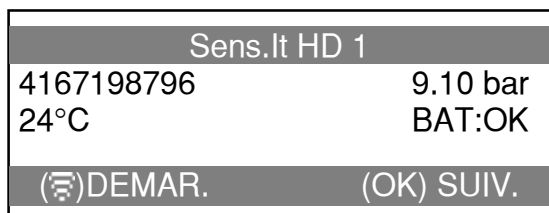
Vous êtes prêt à lire la première roue comme indiqué en en-tête : « Scan Sensor 1 ». Pour changer de roue, utiliser les flèches « haut » et « bas ».



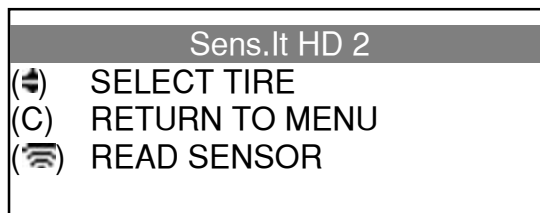
Appuyer sur le bouton « Activation de valve » (de couleur verte) pour déclencher le processus de scanning.



Le VT TRUCK émet successivement les différentes trames de réveil des capteurs TPMS. L'étape en cours vous est indiquée sous la forme « Etape x / 4 ».

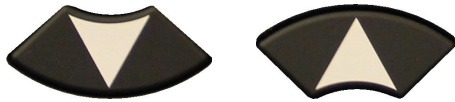
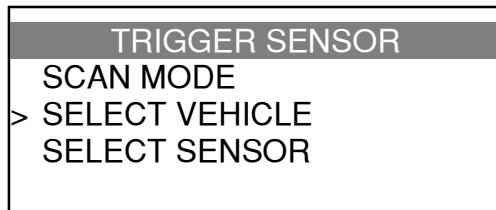


Le capteur a été lu avec succès. L'écran affiche : l'ID du capteur, la température à l'intérieur du pneu, la pression mesurée et l'état de la batterie du capteur TPMS.

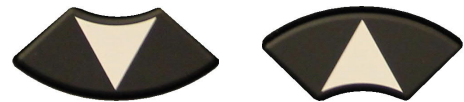
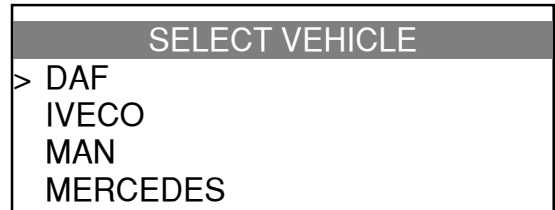
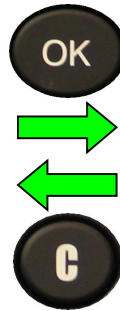


Pour lire le capteur suivant il suffit d'appuyer sur le bouton « OK ». L'écran indique alors que le VT TRUCK est prêt à lire le second capteur : « Sens.It HD 2 ».

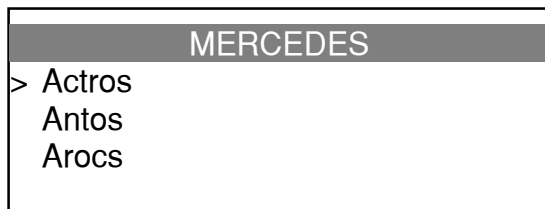
1.3. UTILISATION DU MODE SELECTION VEHICULE



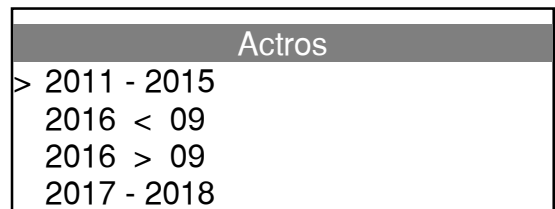
Utiliser les flèches haut et bas pour se rendre sur la fonction « Select Vehicle » puis appuyer sur le bouton « OK » pour valider.



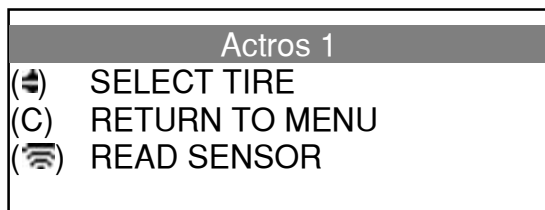
Utiliser les flèches haut et bas pour sélectionner la marque du véhicule puis appuyer sur le bouton « OK » pour valider.



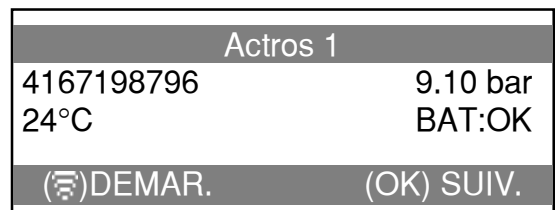
Utiliser les flèches haut et bas pour sélectionner le modèle du véhicule puis appuyer sur le bouton « OK » pour valider.



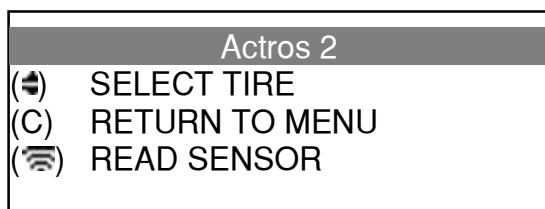
Utiliser les flèches haut et bas pour sélectionner l'année modèle du véhicule puis appuyer sur le bouton « OK » pour valider.



Appuyer sur le bouton « Activation de valve » (de couleur verte) pour déclencher le processus de lecture du capteur TPMS.



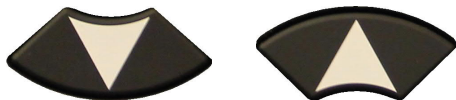
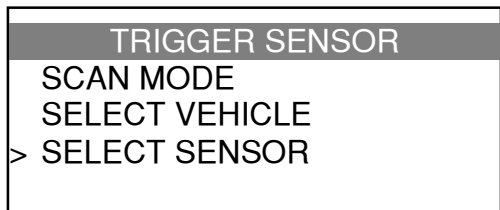
Le capteur a été lu avec succès. L'écran affiche : l'ID du capteur, la température à l'intérieur du pneu, la pression mesurée et l'état de la batterie du capteur TPMS.



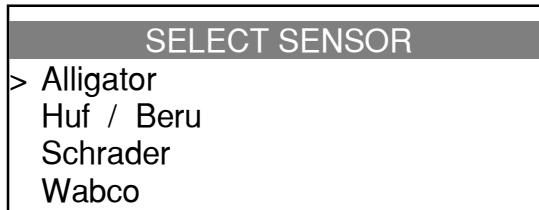
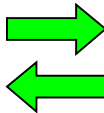
Afin de lire le second capteur il suffit d'appuyer sur le bouton « OK ». L'écran indique alors que le VT TRUCK est prêt à lire le second capteur : « Actros 2 ».



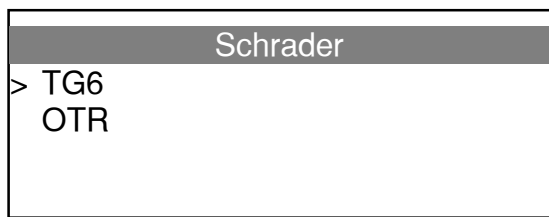
1.4. UTILISATION DU MODE SELECTION CAPTEUR



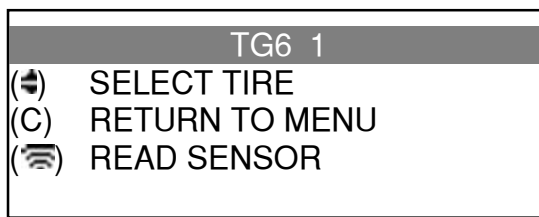
Utiliser les flèches haut et bas pour se rendre sur la fonction « Select Sensor » puis appuyer sur le bouton « OK » pour valider.



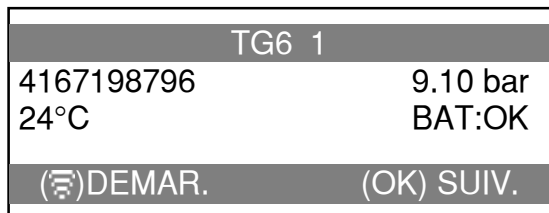
Utiliser les flèches haut et bas pour sélectionner la marque du capteur puis appuyer sur le bouton « OK » pour valider.



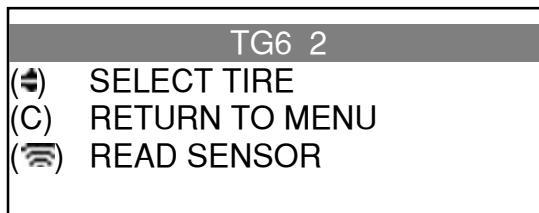
Utiliser les flèches haut et bas pour sélectionner le modèle du capteur puis appuyer sur le bouton « OK » pour valider.



Appuyer sur le bouton « Activation de valve » (de couleur verte) pour déclencher le processus de lecture du capteur TPMS.

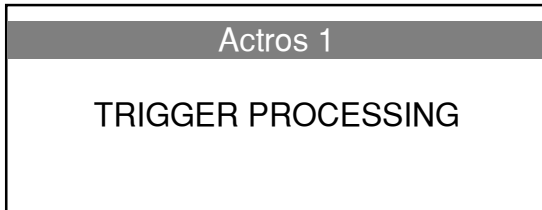



Le capteur a été lu avec succès.
L'écran affiche : l'ID du capteur, la température à l'intérieur du pneu, la pression mesurée et l'état de la batterie du capteur TPMS.



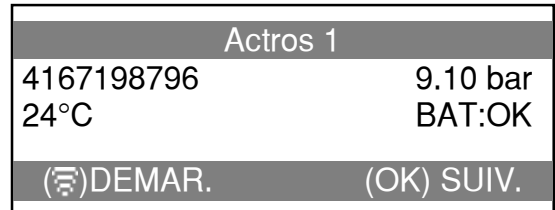
Afin de lire le second capteur il suffit d'appuyer sur le bouton « OK ». L'écran indique alors que le VT TRUCK est prêt à lire le second capteur : « TG6 2 ».

1.5. RESULTATS DU TEST



1: **PASS** (test effectué avec succès)
Appuyer sur  pour passer à la roue suivante.

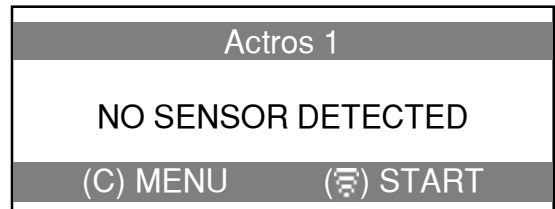
2/4: **FAIL** (test échoué).



1: **PASS**

Le capteur a été lu avec succès.

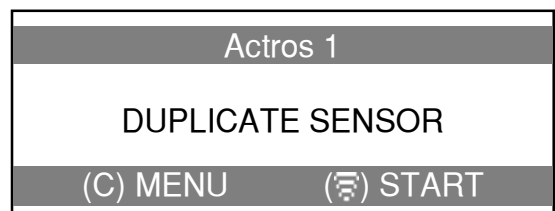
L'écran affiche : l'ID du capteur, la température à l'intérieur du pneu, la pression mesurée et l'état de la batterie du capteur TPMS.



2: **FAIL**

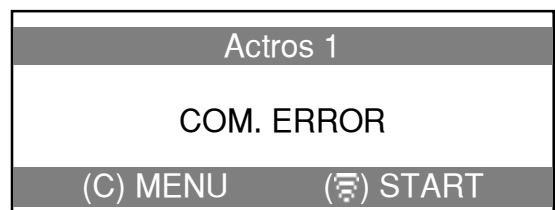
Le capteur TPMS ne fonctionne pas, aucun capteur n'est présent dans le pneu testé ou le VT TRUCK est mal positionné ou trop loin du capteur.

Rendez-vous au chapitre 6 (Instructions d'utilisation) pour vérifier que vous utilisez correctement l'outil.



3: **FAIL**

Le capteur a déjà été lu par l'appareil pour une autre roue.

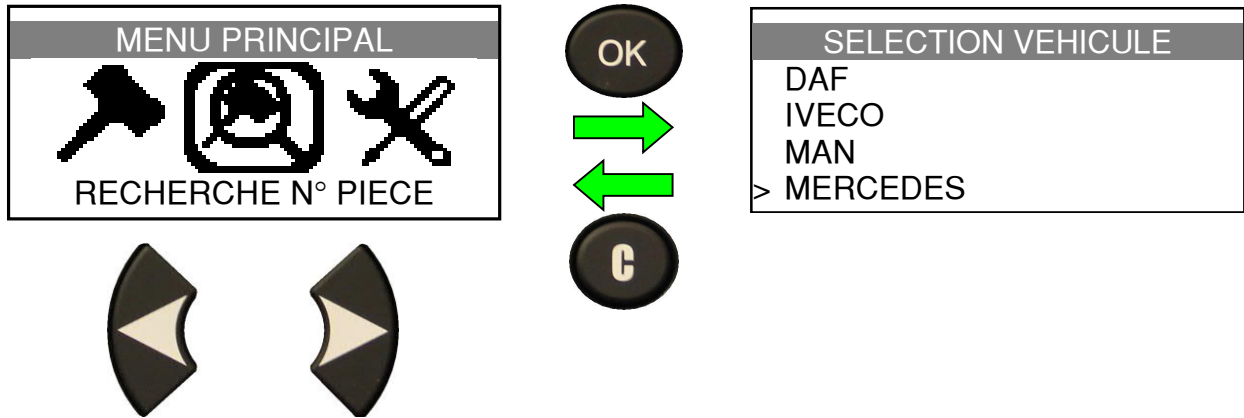


4: **FAIL**

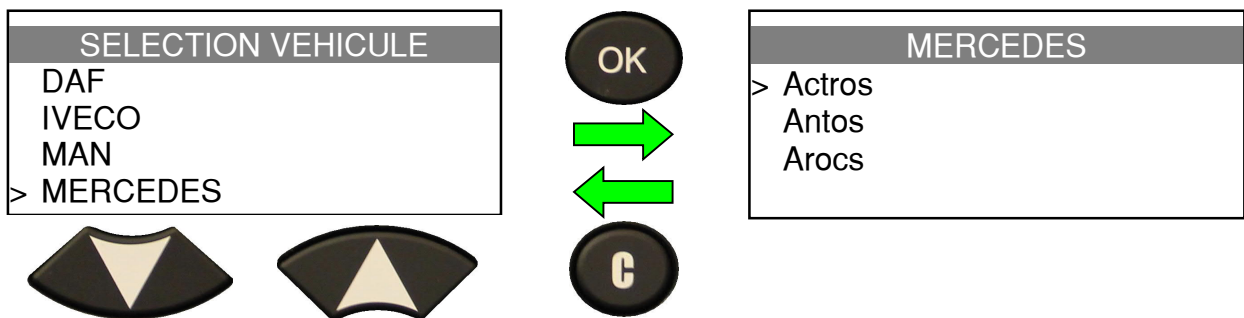
Une erreur de communication avec le capteur est survenue.

2. RECHERCHE DE REFERENCES DE PIECES

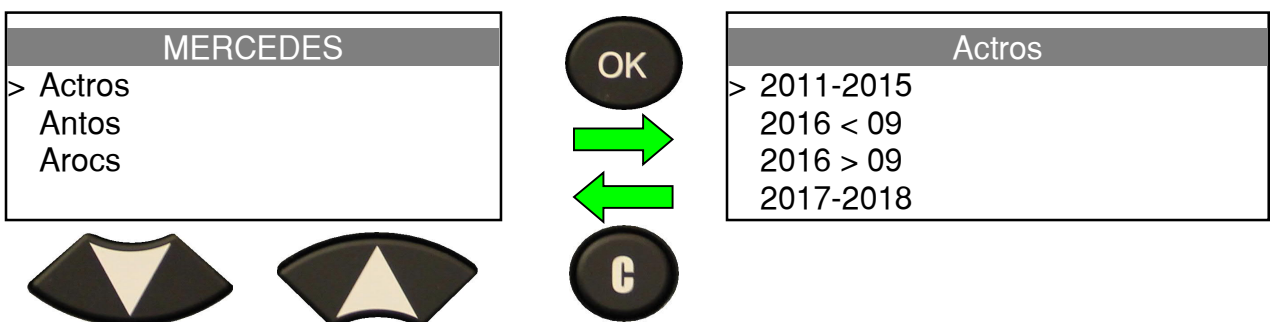
Cette fonctionnalité permet de rechercher les pièces de remplacement référencées pour chaque modèle de véhicule.



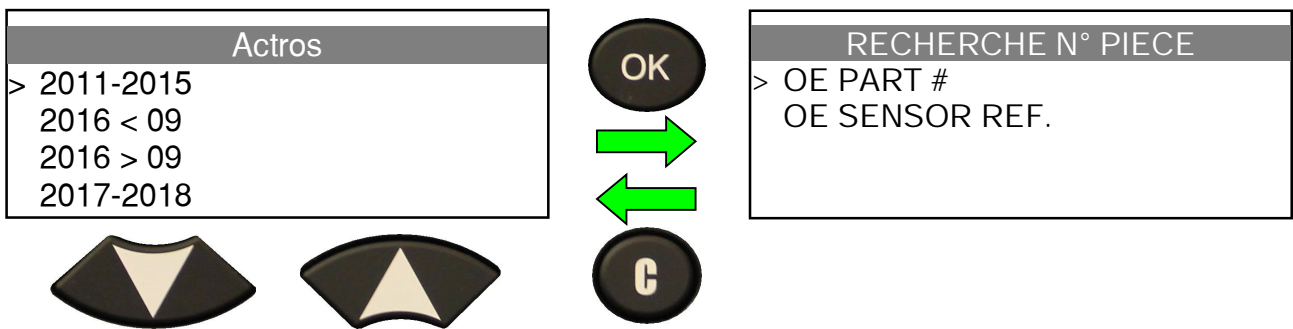
2.1. SELECTION DE LA MARQUE DU VEHICULE



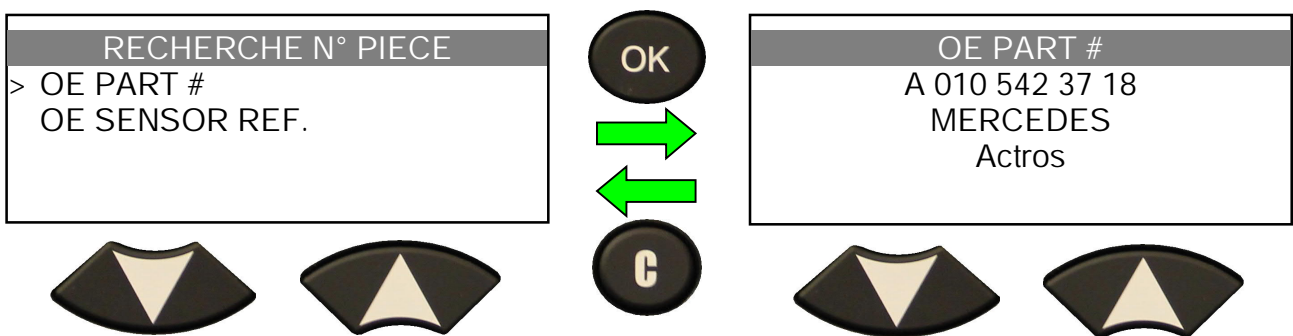
2.2. SELECTION DU MODELE DE VEHICULE



2.3. SELECTION DE L'ANNEE MODELE



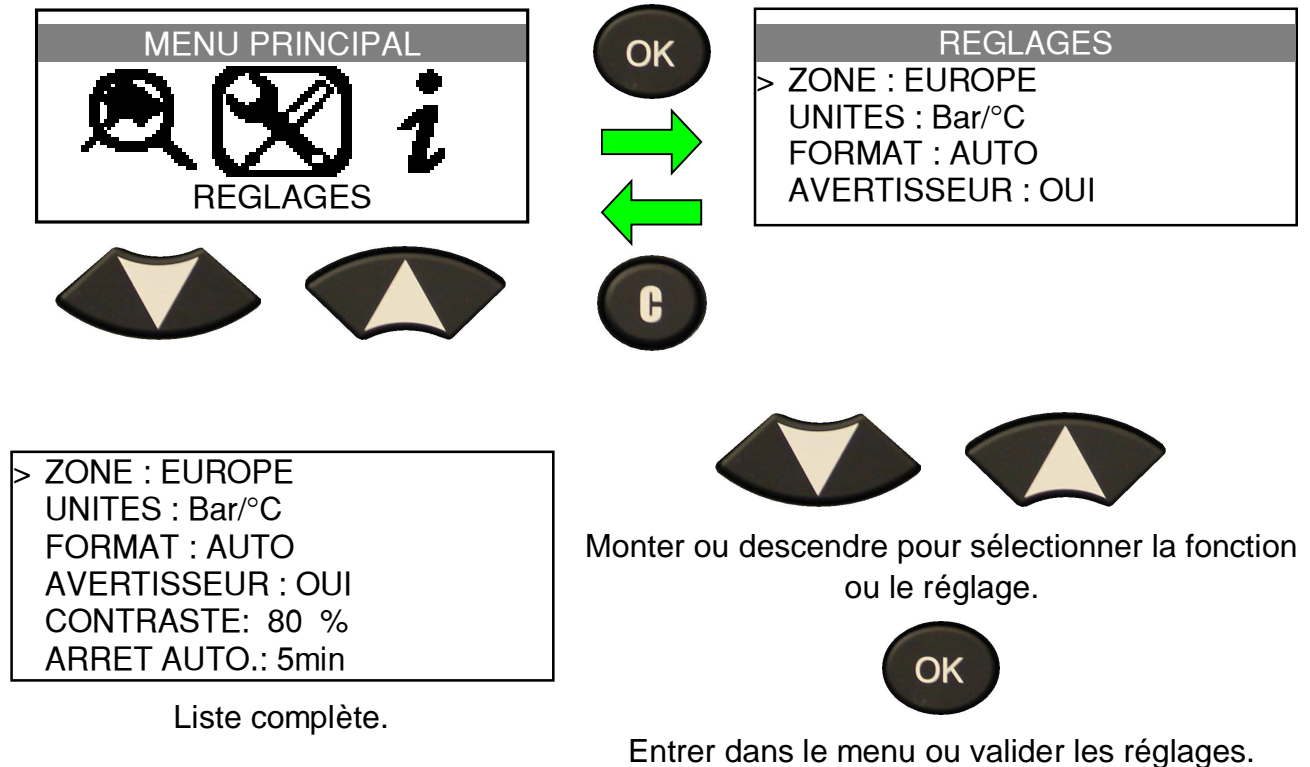
2.4. SELECTIONNER LE TYPE DE PIECE



Affichage des références fournisseur.

REGLAGES

1. MENU REGLAGES



Descriptions des fonctions de réglage :

ZONE : sélectionner la base de données de travail, **EUROPE** ou **AMÉRIQUE**.

UNITES : changer l'unité de pression et de température affichées (pression en kPa / PSI / Bar et température en °F / °C).

FORMAT : changer le format d'affichage de l'identifiant de valve. (automatique, décimal ou hexadécimal)

AVERTISSEUR : activer ou désactiver le signal sonore. (OUI ou NON).

CONTRASTE : ajuster le contraste de l'écran LCD (0% à 100%).

ARRET AUTO : régler le temps d'extinction automatique de l'appareil en cas d'inactivité.

1.1. CHANGER LA ZONE

REGLAGES
 > ZONE : EUROPE
 UNITES : Bar/°C
 FORMAT : AUTO
 AVERTISSEUR : OUI

OK

REGION
 AMERIQUE
 > EUROPE

BASE DE DONNEES
 PATIENTEZ SVP...

Monter ou descendre pour sélectionner la zone.

OK

Pour valider.

Au tout premier démarrage de l'appareil, ou après une remise à zéro usine, l'option zone apparaît à l'écran.

Pour appliquer une remise à zéro usine, utiliser le logiciel **WebVT**.

Connecter l'appareil **TPMS** à un PC et dès qu'il est reconnu, entrer dans le menu "**Réglages**" de **WebVT** puis cliquer sur le bouton "**Réinitialiser les valeurs d'usine**".

1.2. CHANGER LE REGLAGE DES UNITES

REGLAGES
 ZONE : EUROPE
 > UNITES : PSI/°F
 FORMAT : AUTO
 AVERTISSEUR : OUI

OK

Liste complète.

> PSI/°F
 PSI/°C
 kPa/°C
 kPa/°F
 Bar/°F
 Bar/°C

Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.

OK

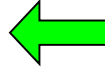
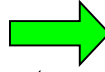
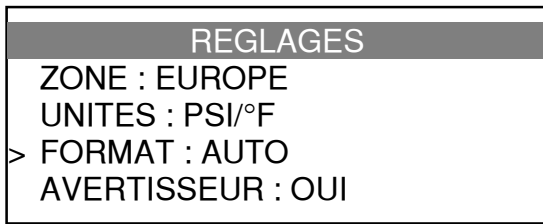
Entrer dans le menu ou valider les réglages.

Monter ou descendre pour choisir l'unité voulue.

OK Pour valider le réglage et revenir au menu précédent.

C Pour revenir au menu précédent sans modification.

1.3. CHANGER LE REGLAGE DU FORMAT



Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.



Entrer dans le menu ou valider les réglages.

Monter ou descendre pour choisir le format voulu.



Pour valider le réglage et revenir au menu précédent.



Pour revenir au menu précédent sans modification.

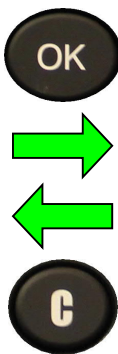
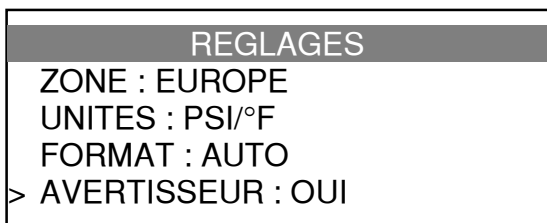
AUTO : affiche l'identifiant dans le format envoyé par la valve.

DECIMAL : force l'affichage de l'identifiant au format décimal (0 à 9).

HEXADECIMAL : force l'affichage de l'identifiant au format hexadécimal (0 à F).

1.4. CHANGER LE REGLAGE DE L'AVERTISSEUR

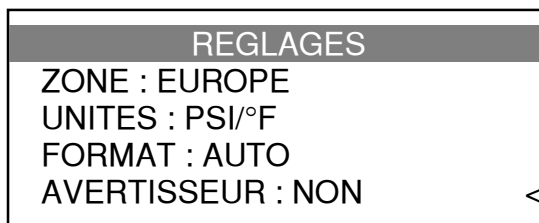
Quand la fonction **Avertisseur** est validée par **OUI**, un bip sera émis à chaque détection d'un identifiant de valve.



Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.



Entrer dans le menu ou valider les réglages.



Monter ou descendre pour choisir l'option voulue.

Changer par **OUI** ou **NON**.

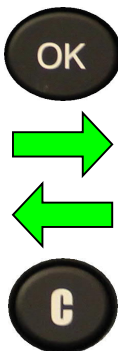
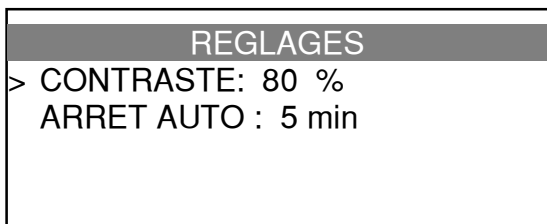


Pour valider le réglage et revenir au menu précédent.



Pour revenir au menu précédent sans modification.

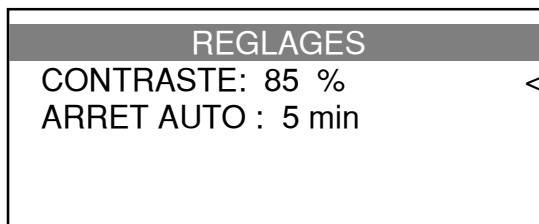
1.5. CHANGER LE CONTRASTE DE L'AFFICHAGE



Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.



Entrer dans le menu ou valider les réglages.



Monter ou descendre pour choisir la valeur voulue.

Changer de **0%** (clair) à **100%** (sombre).

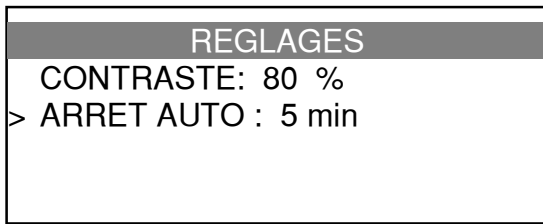


Pour valider le réglage et revenir au menu précédent.



Pour revenir au menu précédent sans modification.

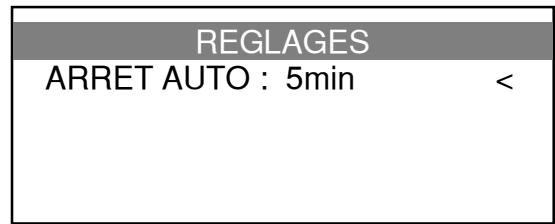
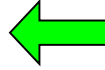
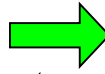
1.6. REGLER L'EXTINCTION AUTOMATIQUE



Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.



Entrer dans le menu ou valider les réglages.



Monter ou descendre pour choisir la valeur voulue.

Changer de **1 minute** (minimum)
à **60 minutes** (maximum)
ou **INACTIF** (jamais).



Pour valider le réglage et revenir au menu précédent.

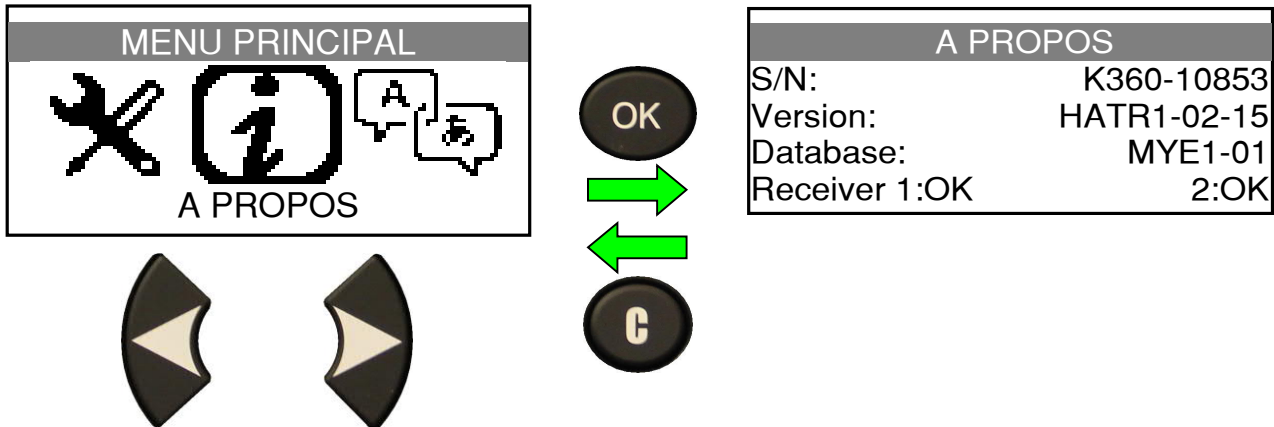


Pour revenir au menu précédent sans modification.

A PROPOS

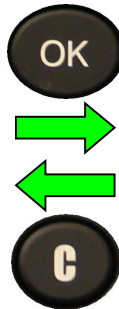
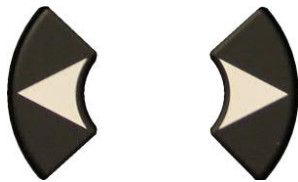
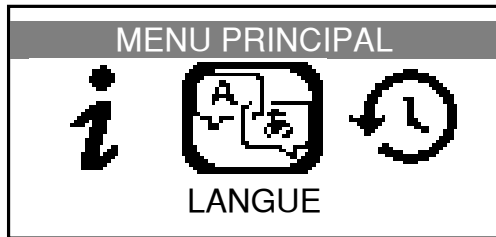
1. MENU A PROPOS

Affiche le numéro de série de l'appareil, la version du logiciel embarqué, la version de la base de données et le bon fonctionnement des récepteurs haute fréquence.



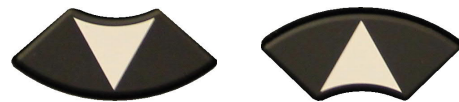
LANGUE

1. MENU LANGUE



Liste complète (ordre alphabétique).

Anglais / Allemand / Espagnol / Tchèque / Français / Italien / Slovène / Suédois / Danois / Hongrois / Slovaque / Néerlandais / Roumain / Polonais / Norvégien / Finlandais / Portugais / Turc / Croate / Grec / Russe / Hébreu / Chinois / Coréen



Pour sélectionner la langue.



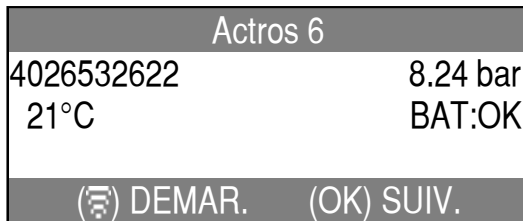
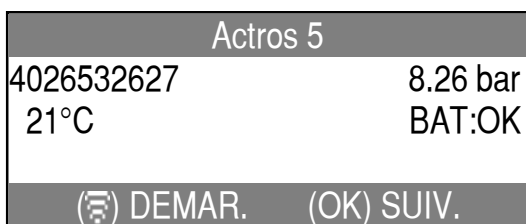
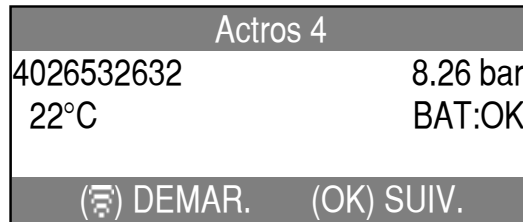
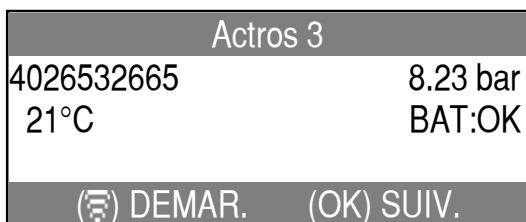
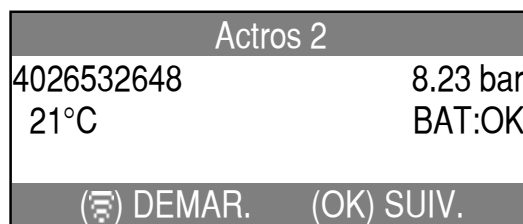
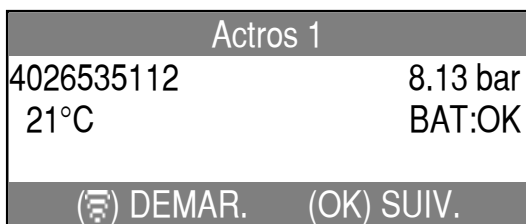
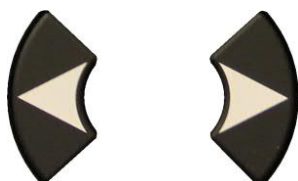
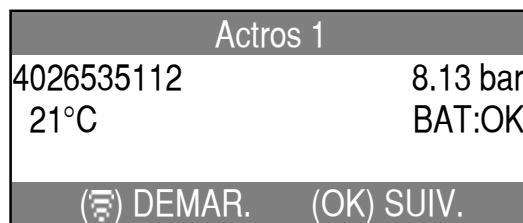
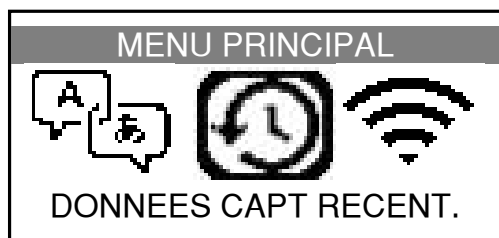
Pour valider la langue.

DONNEES CAPTEUR RECENT

1. MENU DONNEES CAPTEUR RECENT

Quand une ou plusieurs roues d'un nouveau véhicule sont lues, les résultats sont automatiquement enregistrés dans le menu **DONNEES CAPTEUR RECENT**.

Vous pouvez récupérer ces résultats et continuer/recommencer à lire les données des capteurs de ce véhicule. Ces données restent mémorisées, même après extinction de l'appareil.



DIVERS

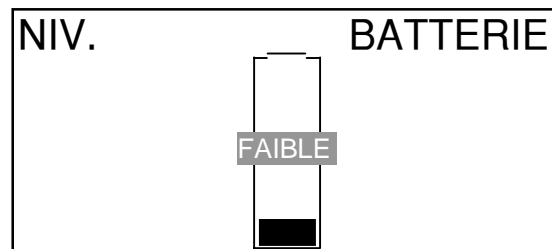
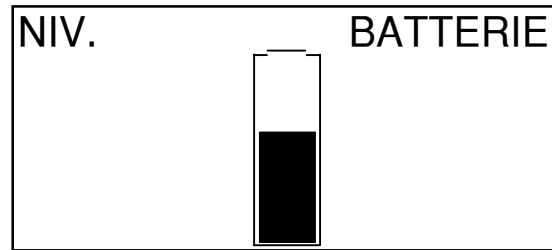
1. CHARGE BATTERIE

1.1. INDICATION BATTERIE FAIBLE

L'outil forceur de valves **TPMS** comporte un circuit de détection de batterie faible. Une charge complète permet d'effectuer jusqu'à 400 déclenchements de valve (environ 100 véhicules) en moyenne.

Quand le niveau de batterie devient faible, l'écran de niveau de la batterie apparaît alternativement avec l'écran courant et le message "**Niveau batterie faible**" est affiché.

Par ailleurs, après quelques secondes de fonctionnement de l'appareil, un appui bref sur le bouton de mise en marche de l'appareil permet à tout moment d'afficher le niveau de la batterie.



1.2. CHARGE BATTERIE

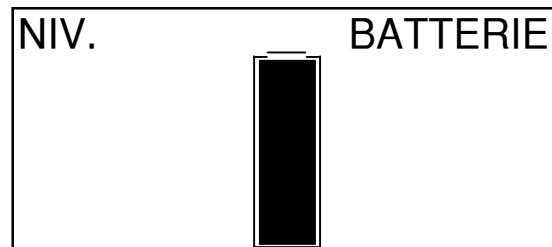
Prise USB
pour charge
de la batterie



Fig. 1

Quand la batterie est faible, l'écran d'état de batterie apparaît toutes les 10 secondes. L'appareil s'éteint complètement quand la batterie arrive en limite de puissance.

Connecter le câble USB (fourni) sur le chargeur et sur l'appareil. Brancher ensuite le chargeur sur une prise du réseau électrique. Le voyant "**CHARGE**" s'allume alors en rouge. Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil avec une batterie faible, car l'émission et la réception risquent de ne pas être fiables.



Une fois la batterie chargée, le barre-graphe est rempli et le voyant "**CHARGE**" s'allume en vert.

Remplacement de la batterie

L'appareil doit être retourné chez le fournisseur pour le changement de batterie.

Ouvrir l'appareil ou retirer la pastille de sécurité annulent la garantie.

2. DEPANNAGE

Problèmes de lecture de valve TPMS

Si votre appareil **TPMS** ne détecte pas une ou plusieurs valves, veuillez suivre pas à pas le processus suivant pour tenter de diagnostiquer le problème :

- 1) Le poids lourd est bien équipé de capteurs TPMS mais votre appareil est **incapable de les lire**. (message « Aucun capteur détecté »)
 - Assurez-vous que vous avez bien choisi la **marque**, le **modèle** et l'**année modèle** du véhicule que vous êtes en train de diagnostiquer. (voir chapitre 1.3) Seconde option, si vous connaissez le **type de capteur** monté (marque et modèle) sur le véhicule, sélectionnez-le directement grâce à l'outil. (voir chapitre 1.4) Enfin, essayez le **mode Scan** si vous ne connaissez pas le type de dispositif installé sur votre véhicule. (voir chapitre 1.2)

- 2) Le **capteur** ou le **calculateur TPMS** peuvent être **endommagés** ou **défectueux**.
 - Vérifier tous ces éléments séparément afin d'éliminer l'éventuelle source du problème.

- 3) Le **capteur TPMS** peut répondre à sa propre **fréquence** et ne pas être prévu pour être déclenché par une autre fréquence.
 - Vérifier la fréquence de communication des capteurs TPMS de votre véhicule. Celle-ci est généralement de **433 MHz** pour l'**Europe** et de **315 MHz** pour les **Etats-Unis** et le **Japon**. Assurez-vous que le véhicule a été équipé des capteurs correspondant à votre région.

- 4) Le **capteur TPMS** monté dans le pneu n'est pas **la bonne référence**.
 - Chaque modèle de poids lourd – voir chaque version – peut être équipé d'une marque et d'un modèle de capteur TPMS différent. Assurez-vous que le véhicule est équipé de la bonne référence de capteur TPMS.

- 5) Votre appareil **TPMS** nécessite probablement une mise à jour logicielle.
 - Si tous les points précédents ont été vérifiés avec succès, vous êtes peut-être en présence d'un poids lourd qui ne figure pas encore dans la base de données de l'outil TPMS. Il suffit alors de mettre à jour votre appareil via le logiciel WebVT. Voir pour cela la section dédiée au sein de ce guide utilisateur.

- 6) Votre appareil **TPMS** est endommagé ou défectueux.
 - Si tous les points précédents ont été vérifiés, votre outil TPMS est peut-être endommagé ou défectueux. Contactez alors votre revendeur local.

3. MISE A JOUR DE L'APPAREIL

Mettre à jour l'appareil TPMS

Dès qu'un nouveau modèle ou une nouvelle génération de poids lourd arrive sur le marché, ou lorsqu'un nouveau protocole de communication avec les capteurs TPMS est disponible, il est indispensable mettre à jour son appareil TPMS.

Pour cela, la procédure de mise à jour est présentée ci-après.

IMPORTANT : mettre hors service temporairement tous les programmes anti-virus ou bloqueurs de spams présents sur votre ordinateur. Ceci est nécessaire pour garantir une bonne installation du programme et des pilotes.



Connecteur
USB pour mise
à jour via le
logiciel WebVT

Fig. 2

3.1. INSTALLER LE PROGRAMME WebVT (PC AVEC SYSTEME WINDOWS)

- 1) Rendez-vous à l'adresse web <http://webvt.ateq-tpms.com> afin de télécharger la dernière version du logiciel **WebVT**.
- 2) **Décompressez l'archive** contenant le logiciel puis lancez l'installation du **programme** et des **pilotes**.
- 3) Suivez scrupuleusement **toutes les étapes** de l'installation et confirmez lorsque cela est nécessaire.
- 4) Une fois le logiciel installé, **lancer** WebVT.
- 5) **Branchez** votre appareil TPMS à votre PC via le **câble USB** fourni.
- 6) **Enregistrez** votre produit en ligne afin de bénéficier des informations sur les dernières améliorations et nouveautés de votre outil TPMS.
- 7) Suivez les instructions de mise à jour affichées à l'écran.
- 8) **Patiencez** durant la mise à jour qui peut prendre jusqu'à 10 minutes et **ne débranchez pas l'appareil** ni votre PC pendant la procédure.
- 9) Le logiciel WebVT vous informe dès que la mise à jour est terminée. Vous pouvez alors utiliser de nouveau votre appareil TPMS.

3.2. POINTS IMPORTANTS A RESPECTER POUR LA MISE A JOUR

- 1) Avant la mise à jour, assurez-vous que la **batterie** de votre appareil soit chargée.
- 2) Avant de connecter votre outil TPMS à votre PC, assurez-vous d'avoir **installé** correctement et **lancé** au préalable le logiciel **WebVT**.
- 3) Assurez-vous que votre PC est bien connecté à **Internet** afin de permettre à WebVT de télécharger automatiquement les mises à jour du logiciel et de la base de données de l'outil TPMS.
- 4) Désactivez temporairement tous les programmes **anti-virus** qui pourraient bloquer l'accès à Internet au logiciel WebVT.
- 5) Le logiciel WebVT n'est disponible que pour les plateformes **PC Windows**.

Attention !

Ne pas déconnecter l'appareil TPMS du PC ou arrêter l'ordinateur pendant la procédure de mise à jour. Ceci pourrait provoquer des dommages irréversibles à l'appareil.

4. GARANTIE

Garantie Limitée du Matériel ATEQ

ATEQ garantit à l'acheteur initial que le produit matériel ATEQ est exempt de tout défaut matériel et de fabrication pour la période indiquée sur l'emballage et/ou dans la documentation du produit, à partir de la date d'achat. Dans les limites du cadre prévu par la loi, cette garantie est limitée à l'acheteur initial et ne peut faire l'objet d'un transfert. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

Recours

En cas de violation de la garantie, la seule responsabilité d'ATEQ et votre seul recours consisteront, au choix d'ATEQ, à réparer ou remplacer le matériel. Des frais de port et de traitement peuvent être demandés, sauf si cela est interdit par la loi applicable. Pour réparer ou remplacer tout matériel, ATEQ pourra, à son choix, utiliser des pièces neuves, remises à neuf ou déjà utilisées mais en bon état de fonctionnement pour réparer ou remplacer le produit. Tout matériel de remplacement sera garanti pour le reste de la période de garantie initiale ou pour trente (30) jours, selon la période la plus longue, ou pour toute durée supplémentaire qui serait applicable dans votre juridiction.

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les préjudices résultant (a) d'accidents, d'abus, d'une mauvaise utilisation ou de toute réparation, toute modification ou tout désassemblage non autorisé ; (b) d'une utilisation ou d'une maintenance inadaptée, d'une utilisation non conforme aux instructions du produit ou du branchement à une alimentation dont la tension est inadaptée; ou (c) de l'utilisation de consommables, tels que des piles de remplacement, non fournis par ATEQ, hormis là où une telle restriction est interdite par les lois applicables.

Comment Bénéficiaire de la Garantie

Avant de nous soumettre une demande de garantie, nous vous recommandons de consulter la rubrique de support technique de notre site Web disponible à l'adresse www.ateq-tpms.com afin d'obtenir de l'aide. Les demandes de garantie fondées sont en général traitées par l'intermédiaire du point de vente dans les trente (30) jours suivant l'achat. Cette durée peut toutefois varier en fonction du lieu d'achat. Renseignez-vous auprès d'ATEQ ou du détaillant qui vous a vendu le produit pour obtenir plus de détails. Les demandes qui ne peuvent pas être traitées par l'intermédiaire du point de vente et toutes autres questions liées au produit doivent être adressées directement à ATEQ. Les adresses et les coordonnées du service client d'ATEQ sont mentionnées dans la documentation qui accompagne votre produit, et sur Internet à l'adresse www.ateq-tpms.com.

Limite de Responsabilité

ATEQ NE PEUT ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU ACCIDENTEL, Y COMPRIS, NOTAMMENT, DE TOUT MANQUE À GAGNER, DE TOUTE PERTE DE RECETTES OU DE DONNÉES (DIRECTE OU INDIRECTE) OU DE TOUT PRÉJUDICE COMMERCIAL POUR VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE CONCERNANT VOTRE PRODUIT ET CE, MÊME SI VOUS N'AVEZ PAS ÉTÉ INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE CES DOMMAGES. Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, indirects ou accidentels, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Durée des Garanties Implicites

SAUF DANS LA MESURE OÙ CELA SERAIT INTERDIT PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION DU PRÉSENT MATÉRIEL EST LIMITÉE EN TEMPS, POUR LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE APPLICABLE À VOTRE PRODUIT. Certaines juridictions ne permettant pas d'apporter des limitations de durée aux garanties implicites, les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Droits Prévus par les Lois Nationales

Les consommateurs bénéficient de droits reconnus par la loi en vertu de la législation nationale applicable régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par les garanties mentionnées dans cette Garantie Limitée.

Aucune Autre Garantie

Aucun distributeur, représentant ou employé ATEQ n'est autorisé à modifier ou à étendre la présente garantie, ni à y ajouter des éléments.

Période de Garantie

La période de garantie pour les appareils ATEQ est d'une année.

5. PRECAUTIONS DE SECURITE

Vous devez lire et comprendre ces précautions de sécurité et avertissements avant d'utiliser ou de charger vos batteries Li-Po.

Environnement et utilisation

Veillez à toujours respecter la réglementation spécifique en vigueur dans le secteur où vous vous trouvez et éteignez votre appareil s'il vous est interdit de l'utiliser, ou s'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger quelconque.

N'utilisez l'appareil que dans sa position de fonctionnement normale.

A propos de la mise en charge

Utilisez seulement l'alimentation fournie avec votre appareil. L'utilisation d'une autre alimentation pourrait endommager l'appareil et/ou être dangereux.

Lorsque la DEL rouge s'éteint, la charge est terminée.

A propos du chargeur

Ne pas utiliser ce chargeur dans des endroits humides, ne jamais toucher le chargeur si vos mains ou vos pieds sont mouillés.

Prévoir un espace suffisant autour du chargeur pour la ventilation lorsque vous l'utilisez pour alimenter ou recharger la batterie de l'appareil. Ne pas recouvrir le chargeur avec des objets susceptibles d'affecter son refroidissement. Ne pas utiliser ce chargeur à l'intérieur d'un sac.

Branchez le chargeur sur une prise d'alimentation adaptée.

Ne pas utiliser le chargeur s'il est endommagé ou si son cordon d'alimentation est endommagé. Ne désassemblez pas le chargeur et ne modifiez aucune de ces pièces. Ne pas tenter de réparer le chargeur. Il ne contient aucun élément susceptible d'être réparé. Remplacez le chargeur s'il a été endommagé ou exposé à une humidité excessive.

N'essayez pas non plus de l'utiliser comme source d'alimentation.

Débranchez-le avant d'essayer de l'entretenir ou de le nettoyer.

A propos de la batterie

ATTENTION : *cet appareil contient une batterie Li-Po. Elle peut exploser et émettre des produits chimiques dangereux. Pour réduire tout risque d'incendie ou de brûlure, ne pas démonter, écraser, percer ou mettre la batterie ou l'appareil au rebut dans le feu ou dans l'eau, ne pas court-circuiter ou relier les contacts avec un objet métallique.*

Utilisez toujours l'alimentation agréée par le fabricant **ATEQ** et fournie avec l'appareil.

L'appareil doit être retourné au fournisseur pour le changement de batterie.

Ouvrir l'appareil, le modifier ou retirer la pastille de sécurité annule complètement la garantie.

Consignes de sécurité d'utilisation des batteries Li-Po

L'appareil doit impérativement être placé sur une surface ininflammable pendant la charge (plateau en céramique ou boîte en métal).

Ne chargez la batterie Li-Po qu'**AVEC** le chargeur spécifique fourni.

Si la batterie commence à surchauffer à plus de **60°C**, **ARRETEZ IMMEDIATEMENT** la charge. La

batterie ne doit **JAMAIS** excéder **60°C** pendant le processus de charge.

Ne **JAMAIS** charger un pack batterie immédiatement après son utilisation et pendant qu'il est encore chaud. Laisser le refroidir à la température ambiante.

Si vous voyez un dégagement de fumée ou de produit liquide hors de la batterie, arrêtez la charge immédiatement. Débranchez la batterie du chargeur et placez-la dans un endroit isolé pendant au moins 15 minutes. **N'UTILISEZ PLUS LA BATTERIE**, et renvoyez l'appareil chez votre revendeur.

Gardez toujours un extincteur pour feux électriques à portée de main pendant la charge de la batterie. Dans le cas improbable où la batterie Li-Po prendrait feu, **NE PAS** utiliser de l'eau pour éteindre ce feu, prendre du sable ou l'extincteur cité plus haut.

Il faut neutraliser les éléments d'une batterie Li-Po hors d'usage. La procédure de neutralisation doit être effectuée dans un cadre très strict de sécurité. Il est recommandé de s'adresser à un spécialiste de ce type de batterie afin de lui confier cette tâche, qui se chargera de faire collecter la batterie hors d'usage par un organisme de recyclage spécialisé ou contactez votre revendeur.

Ne jetez pas les batteries Li-Po dans les ordures ménagères.

Pour éviter les fuites ou d'autres risques, ne pas stocker les batteries au-dessus de **60°C**. Ne laissez jamais la batterie à l'intérieur d'une voiture (par exemple) où la température pourrait être très élevée ou dans un lieu où la température pourrait dépasser les **60°C**. Rangez la batterie dans un endroit sec, pour éviter tout contact avec un liquide, quel que soit le type. Entreposez la batterie exclusivement sur une surface ininflammable, résistante à la chaleur, non conductrice et éloignée de tous matériaux ou sources inflammables.

Une batterie Li-Po doit être entreposée avec une charge minimale de **30%**. Si vous l'entreposez totalement déchargée, elle deviendra rapidement hors d'usage. Si elle doit être stockée pendant une longue durée (>6 mois) pensez à la recharger régulièrement (>30%).

Si vous ne suivez pas ces consignes de sécurité, vous risquez de causer de sérieux dommages aux personnes ou aux biens, vous risquez même de provoquer un incendie !

La société **ATEQ** dégage toute responsabilité en cas de dommage survenu consécutivement au non respect de ces consignes de sécurité.

L'utilisation d'une batterie Li-Po comportant des risques importants de feux pouvant causer des dommages sérieux aux biens et aux personnes, l'utilisateur s'engage à en accepter les risques et responsabilité.

La société **ATEQ** ne pouvant pas contrôler la bonne utilisation de la batterie (charge, décharge, stockage etc.), elle ne pourra être tenue responsable des dégâts causés aux personnes et aux biens.

6. DÉCLARATIONS CE

DECLARATION DE CONFORMITE 

Le fabricant du **ATEQ VT TRUCK** déclare que cet appareil se conforme aux exigences des normes:

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
- ETSI EN 301 489-1/-3 V2.1.1 (2017-03)
- EN 61010-1:2010 (2014/35/EU)
- EN 62479:2010
- EN 61326-1:2013 (2014/30/EU)

7. DÉCLARATIONS FCC

DECLARATION DE CONFORMITE 

Le fabricant du **ATEQ VT TRUCK** déclare que cet appareil se conforme aux exigences des normes:

- PART 15B 2005
- PART 15C 47 CFR FCC PART 15.209

8. DÉCLARATIONS RCM

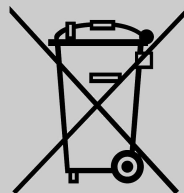
DECLARATION DE CONFORMITE 

Le fabricant du **ATEQ VT TRUCK** déclare que cet appareil se conforme aux exigences des normes:

- CISPR 32:2015 / COR1:2016 Class B
- AS/NZS CISPR 32:2015 Class B

9. RECYCLAGE

Ne pas jeter la batterie rechargeable ou l'appareil et / ou ses accessoires dans la poubelle.



Ces composants doivent être récupérés et recyclés.



Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie au sein de l'Union européenne. Cette mesure s'applique non seulement à votre appareil mais également à tout autre accessoire marqué de ce symbole. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif. Pour plus d'informations, consultez **ATEQ**.

Index

| | | | |
|-------------------------------|----------------|-----------------------------------|--------|
| A | | L | |
| A lire avant utilisation..... | 4 | Langue..... | 22 |
| A propos | 21 | Lire valve | 9 |
| Avertissements | 4 | M | |
| Avertisseur sonore..... | 19 | Menu Principal..... | 9 |
| B | | Mise à jour | 25, 26 |
| Batterie | 24, 29 | Mise en charge | 29 |
| C | | Mise en route..... | 6 |
| Calculateur TPMS | 25 | Mode Scan | 9, 10 |
| Capteur défectueux | 13 | O | |
| Capteur dupliqué | 13 | Ordre de déclenchement | 7 |
| Charge batterie..... | 24 | P | |
| Chargeur..... | 29 | Positionnement outil | 7 |
| Conformité CE | 30 | Précautions de sécurité | 28, 29 |
| Conformité FCC..... | 30 | Problème de mise à jour..... | 27 |
| Conformité RCM..... | 30 | Procédure de mise à jour..... | 27 |
| Contraste | 19 | R | |
| D | | Recyclage..... | 30 |
| Dépannage..... | 25 | Référence capteur TPMS | 25 |
| Données capteur récent | 23 | Références pièces..... | 14 |
| Dysfonctionnement..... | 25 | Réglages | 16 |
| E | | Règles de sécurité..... | 3 |
| Environnement | 29 | Remplacement batterie..... | 24 |
| Erreur de communication..... | 13 | Résultat du test TPMS..... | 13 |
| Erreur fréquence..... | 25 | Roues jumelées | 8 |
| Erreurs de lecture | 13 | S | |
| Extinction automatique | 20 | Scan | 9 |
| F | | Sécurité | 29 |
| Fonctions des touches..... | 5 | Sélection capteur..... | 9, 12 |
| Format | 18 | Sélection mode lecture TPMS | 9 |
| G | | Sélection véhicule..... | 9, 11 |
| Garantie..... | 28 | Spécifications..... | 2 |
| I | | Stockage des batteries..... | 29 |
| Informations capteur..... | 10, 11, 12, 13 | U | |
| Installation WebVT | 27 | Unités | 17 |
| Instructions de sécurité..... | 3 | Z | |
| | | Zone base de données..... | 17 |

